

# 阿达想当 科学家

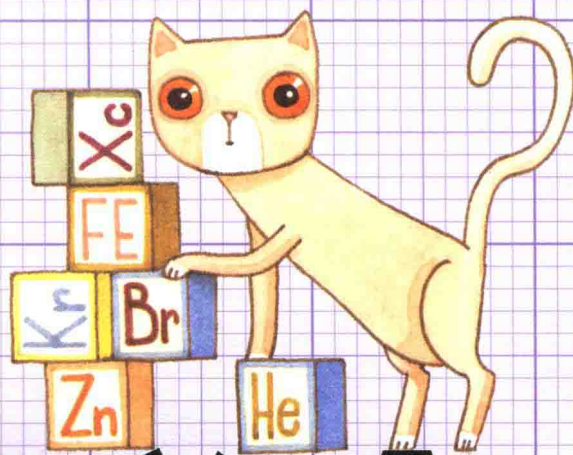
[美] 安德里亚·贝蒂 著

[英] 大卫·罗伯茨 绘

范晓星 译



# 阿达 想当科学家



[美] 安德里亚·贝蒂 著 [英] 大卫·罗伯茨 绘  
范晓星 译





爱德华的书

——安德里亚·贝蒂

献给我的侄子乔尔

——大卫·罗伯茨

### 作者的话

土壤与天体、钟乳石与海马、冰川与重力、大脑与黑洞……针对宇宙的一切，提出问题，然后寻找答案，就是科学家们所做的。

我们的小主人公阿达·玛丽是以两位女科学家——玛丽·居里和阿达·洛芙莱斯的名字命名的。她们是众多凭借好奇心和激情而取得重大成就的女性代表。玛丽·居里发现了钋和镭，她的研究奠定了现代放射化学的基础。阿达·洛芙莱斯是一位数学家，也是世界上第一位电脑程序员。

著作权合同登记图字：01-2016-8001

Text Copyright © 2016 Andrea Beaty  
Illustrations Copyright © 2016 David Roberts  
First published in the English language in 2016  
By Abrams Books for Young Readers, an imprint of ABRAMS,  
Original English title: Ada Twist, Scientist  
(All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.)

#### 图书在版编目(CIP)数据

阿达想当科学家 / (美) 安德里亚·贝蒂著 ; (英)  
大卫·罗伯茨绘 ; 范晓星译. — 北京: 新星出版社,  
2017.7  
ISBN 978-7-5133-2408-3

I. ①阿… II. ①安… ②大… ③范… III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第020246号

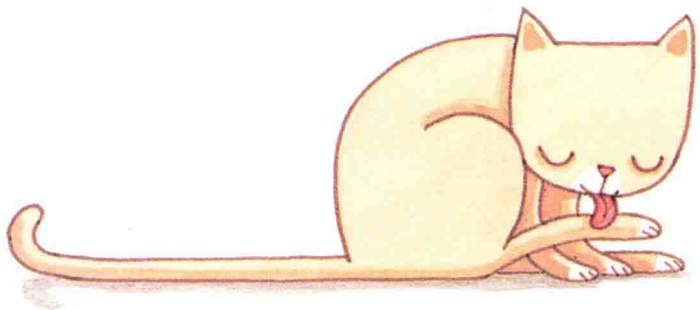
#### 阿达想当科学家

[美] 安德里亚·贝蒂 著  
[英] 大卫·罗伯茨 绘  
范晓星 译

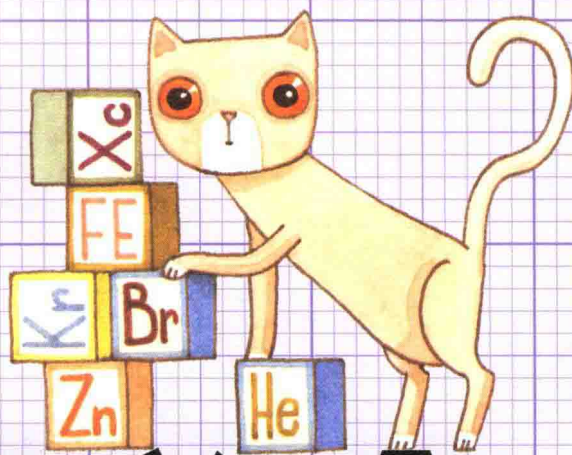
责任编辑 汪欣  
特邀编辑 黄锐 张羲  
责任印制 廖龙  
装帧设计 徐蕊  
内文制作 田晓波

出版 新星出版社 www.newstarpress.com  
出版人 谢刚  
社址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044  
电话 (010)88310888 传真 (010)65270449  
发行 新经典发行有限公司  
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com  
印刷 北京盛通印刷股份有限公司  
开本 635mm×965mm 1/8  
印张 5  
字数 8千字  
版次 2017年8月第1版  
印次 2017年8月第1次印刷  
书号 ISBN 978-7-5133-2408-3  
定价 39.80元

版权所有，侵权必究  
如有印装质量问题，请发邮件至 zhiliang@readinglife.com



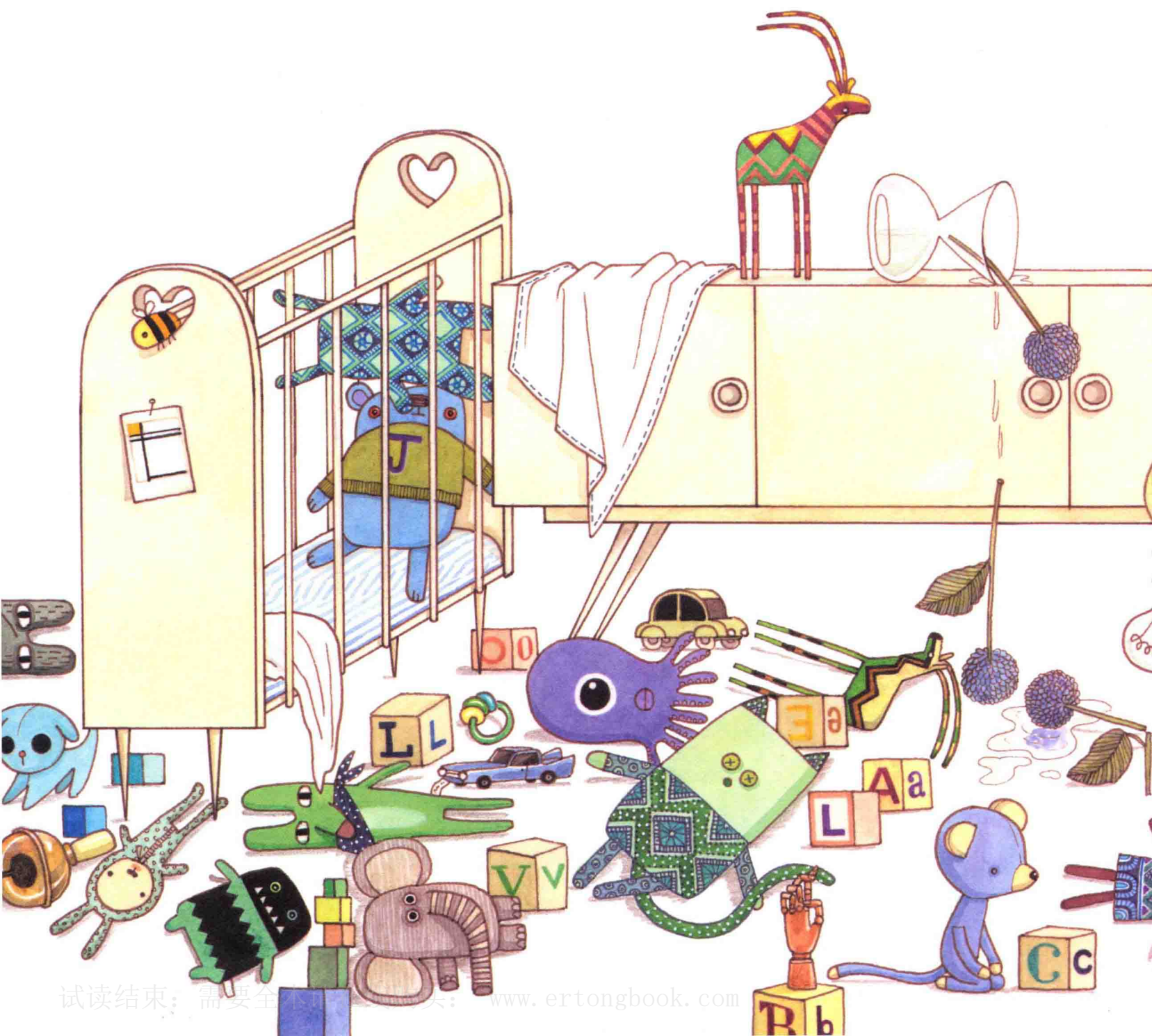
# 阿达 想当科学家



[美] 安德里亚·贝蒂 著 [英] 大卫·罗伯茨 绘  
范晓星 译



阿达·玛丽！阿达·玛丽！  
三岁之前，话也不说一句。  
她在小床里蹦高高，睁大眼睛四处瞧，  
不出声音静悄悄。





阿达学会了爬，本领越来越大，  
只要她一经过，哪儿都乱七八糟。  
无论看见、听到什么，都要一探究竟，  
她一刻也不停下，直到晚上睡着。



阿达一天天长大，依然没说过一句话，  
爸爸妈妈伤透了脑筋，却尽量表现得不太着急。  
他们明白小阿达的脑瓜里，装着好多想法，  
到了需要的时候，她自然就会说话。





阿达三岁时，事情有了转机。

这天为了探秘，家里变成被拆散的机器，

她还爬上老爷钟，差点上了天。

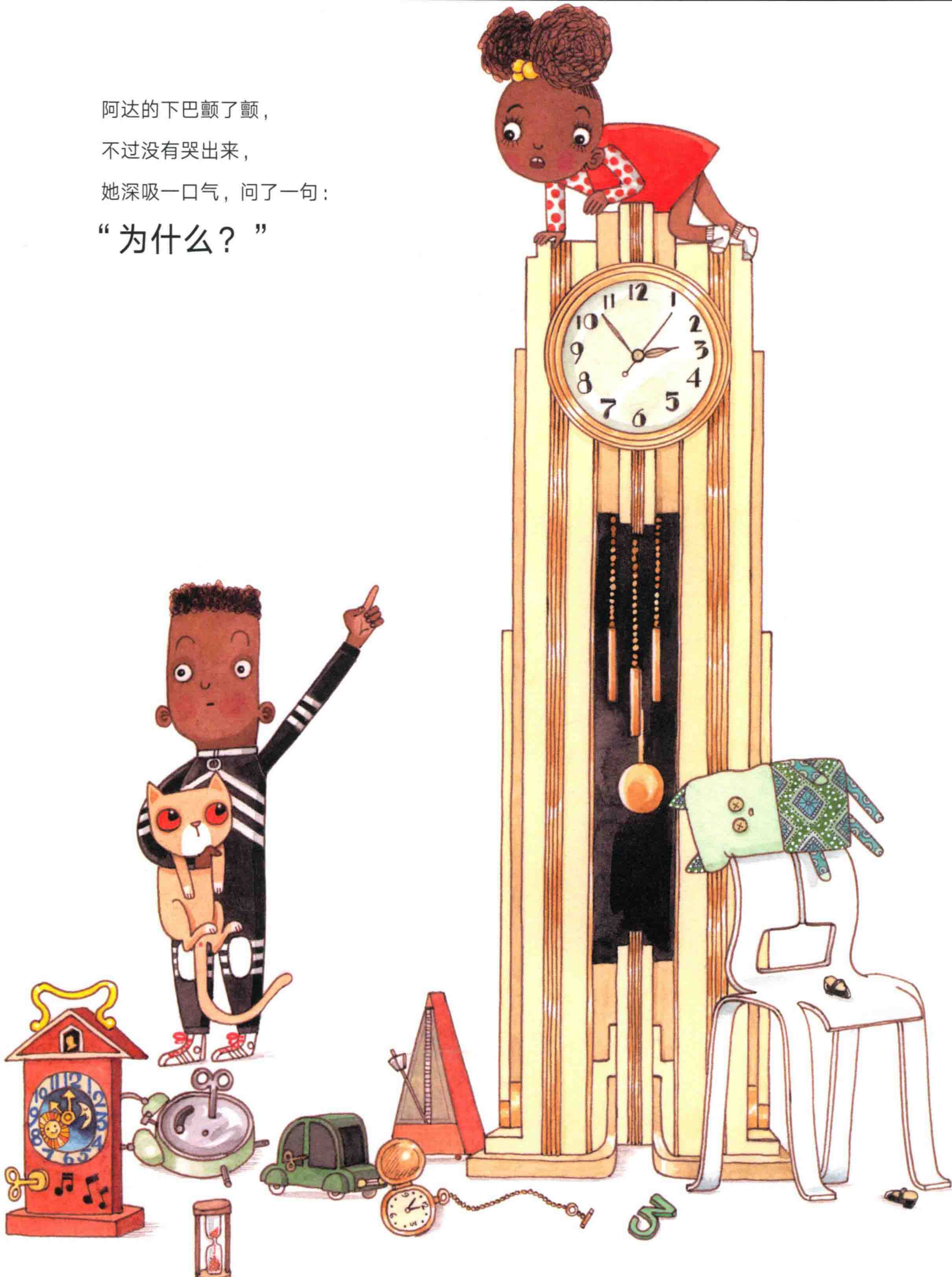


爸爸妈妈齐声喊：

“停下！”

（所有爱孩子的父母都会这样干。）

阿达的下巴颤了颤，  
不过没有哭出来，  
她深吸一口气，问了一句：  
“为什么？”



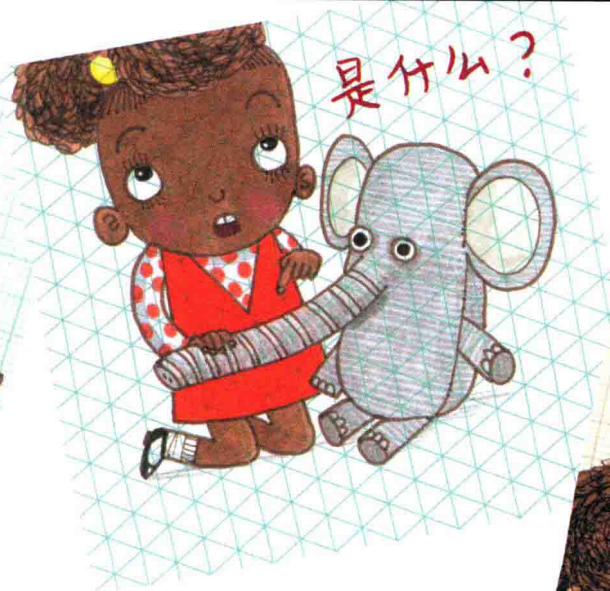


“为什么钟会滴答滴答响？”

“为什么叫老爷钟，不叫孙女钟？”

“为什么玫瑰的茎上有尖尖的刺？”

“为什么爸爸的鼻孔里有长长的毛？”



她从为什么？开始，接着问是什么？怎么回事？什么时候？

等到睡觉时，她又问回了为什么？

看着阿达渐渐进入梦乡，茫然的爸爸妈妈露出微笑，

这个好奇的小孩，脑瓜里装着那么多问号，

世界的奥秘，她全都想知道。

他们亲亲女儿柔声道：“答案你一定会找到。”



小阿达飞快地长大，她的问题越来越多，惹的麻烦也不见减少。

现在是多会儿？

它能做什么？

它为什么不这样？

我怎样才能知道？

它为什么是这样？

怎么样？

我能不能？

为什么？

它有什么用？

这是一样的吗？

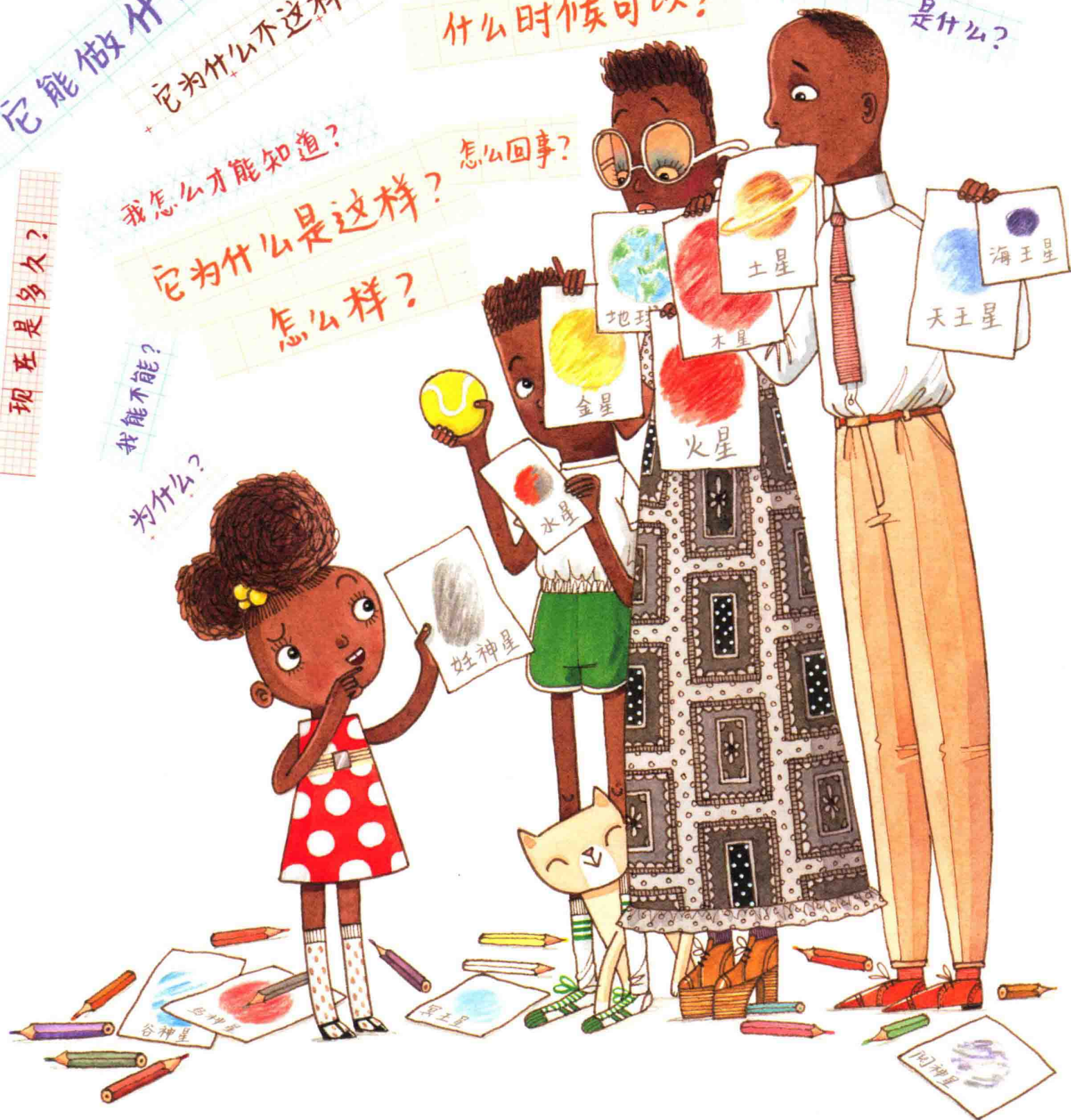
如果这样会怎样？为什么？会不会？

什么时候可以？

什么时候？

是什么？

怎么回事？



爸爸妈妈必须紧跟她的步伐。





阿达把学校弄得底朝天，  
连莱拉老师也没有办法。  
不过，有一点很明显：  
阿达拥有伟大科学家的所有特点。





春天刚到，阿达就忙活起来，  
她要试试，哪种声音能让模仿鸟跟着唱。  
突然，一股浓烈的臭味飘了过来，  
这味道实在太刺鼻，差点把她熏倒在地。  
“天啊！”阿达大喊。这也让她开始思考：  
“这臭味到底从哪儿来？”  
“鼻子为什么能闻到？”  
“如果没有鼻子，臭味还在不在？”  
阿达用手指点着下巴，问题一个接一个往外冒，  
她意识到，答案要从源头开始找。  
不管多么难以捉摸、高深莫测、不可思议，  
阿达最爱做的就是刨根问底。

